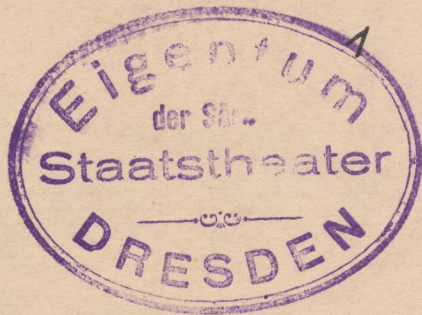


# Die ägyptische Helena

von

Richard Strauss



Das Abschreiben der Stimme ist verboten

## Tromba II.

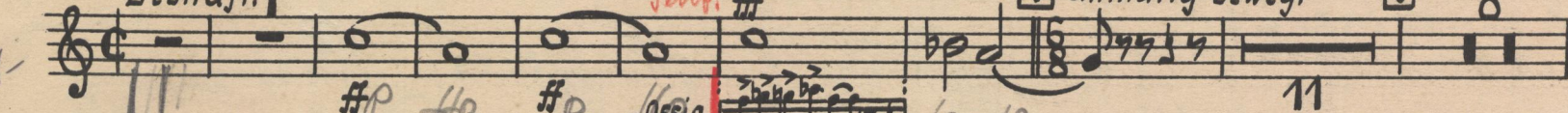
### I. Aufzug

in C

Lebhaft. 1

Genf!  $\sharp\sharp$

1 anmutig bewegt 2 8



Anmerkung: Die als Ossia-Stellen auf zweitem System gedruckten Noten sind nur bei Aufführungen mit kleinerem Orchester nach Anweisung des Dirigenten zu spielen.

Copyright 1928 by Adolph Fürstner  
Adolph Fürstner Berlin W. 10, Viktoriastraße 34 a.

A. 7901 F.

Tous droits d'exécution, de représentation, de reproduction, de traduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

Dämpfer



Tromba I.

Sehr schnell (mit Dämpfer)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47

pp mf p f fp cresc. - ff

pp cresc. - f ffp dim. -

pp molto cresc. ffp dim. f

Pos. I. I. (ohne Dämpfer)

(mit Dämpfer)

(Dämpfer weg.)

etwas ruhiger

Viol. I.

(etwas verbreitern)

anmutig bewegt

lange Pause. Mäßig langsam.

sehr ruhig

Celli.

in B

breit

etwas fließender wieder ruhig

n.z. pp

etwas bewegter

accel.

ritard.

immer sehr ruhig

allmählich etwas bewegter

Viol. I.

in B

wieder ruhig

allmählich fließender

Viol. I.



Tromba I.

5 ritard. **48** ruhig u. feierlich **49** 1 accel. 1 1 1 1 Trb. I.

**50** Trb. I. 1 1 1 1 1 1 Viol. I. 3 3

accel. **51** tempo primo 1 lebhafter accel. Viol. I. **52** hymnisch bewegt

Trb. I. 1 4 **53** 1 10 **54** 3 Trb. I. 3

Trb. I. poco accel. **55** tempo primo 4 **(in C)** Trb. I.

**56** 6 **57** ruhig und gemessen **(mit Dämpfer)** **58** etwas lebhafter **(ohne Dämpfer)** sehr bewegt

Trb. I. **59** 8 **60** 4 wieder ruhig beginnen d=d. des 3/4 pos. I.

**61** 5 Tuba. **62** 1 3

**63** 3 3

lebhafter **64** pos. **(in B)** **sf!** **sf!**

calando **65** wieder ruhiger lebhafter werden



Tromba II.

66 Äußerst lebhaft.

Trb. I.

*in B*

67 4

68 6

Musical staff for Tromba II, measures 66-68. Includes dynamics *fp*, *f*, *dim.*, *fp*.

Viol. I.

Trb. I.

69

70 5

*in C*  
Trb. I.

Musical staff for Viol. I and Trb. I, measures 69-70. Includes dynamics *fp*, *p cresc.*, *f*.

*in C*

noch lebhafter

71 4

(mit Dämpfer)

(Dämpferweg)

Musical staff for Viol. I, measures 71-72. Includes dynamics *p cresc.*, *f*, *p*, *mf*.

72

73

*sf*

Musical staff for Tromba II, measures 72-73. Includes dynamics *fp*, *p*, *mf*, *sf*, *fp*, *fp*.

2

74 sempre accel. Pos.

1

Musical staff for Tromba II, measures 74-75. Includes dynamics *f*, *mf*, *fp*.

75

*in C*

Musical staff for Tromba II, measures 75-76. Includes dynamics *mf*, *cresc.*, *f*, *mf*.

Lebhaft. 76 12

77 12

78 Klar. I.

Musical staff for Tromba II, measures 76-78. Includes dynamics *ffp molto cresc.*, *ff*.

5

79 9

80 6

Fl.

81 13

Musical staff for Tromba II, measures 79-81. Includes dynamics *pp*.

82 Viol. II.

Früheres Zeitmaß.

83 1

Fl. I.

2

Musical staff for Viol. II and Fl. I, measures 82-83. Includes dynamics *pp*.

84 6

Ob. I.

(mit Dämpfer)

1

85 12

86 2

Fl.

12

Musical staff for Ob. I and Fl., measures 84-86. Includes dynamics *p*, *mf*.

87 Fl.

(mit Dämpfer)

4

88

4

Musical staff for Fl., measures 87-88. Includes dynamics *f*.



(ohne Dämpfer)

89

(mit Dämpfer)

90

Musical staff 1: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Dynamics: *f*, *f*, *mf*, *p*, *pp*. Rehearsal marks: 89, 90.

(Dämpfer weg.)

etwas ruhiger werden

91

Ob. I.

92

lebhafter

Musical staff 2: Treble clef, 4/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal marks: 91, 92. Measure numbers: 4, 8, 12.

93 etwas ruhiger

94

95 allmählich etwas fließender

96

Viol. I.

Musical staff 3: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal marks: 93, 94, 95, 96. Measure numbers: 12, 10.

wieder ziemlich lebhaft

97

98

immer fließender

Viol. I.

Musical staff 4: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal marks: 97, 98. Measure numbers: 12, 13.

99

accel.

100 sehr schnell

101

102

wieder viel ruhiger

Musical staff 5: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal marks: 99, 100, 101, 102. Measure numbers: 7, 10, 8.

103 Trb. I.

poco accel.

sehr lebhaft

Viol. I.

Musical staff 6: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal mark: 103. Measure number: 12.

104

*in C*

105 etwas ruhiger

106

107 sanft bewegt

Musical staff 7: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal marks: 104, 105, 106, 107. Measure numbers: 11, 16. *Harfe.*

108

109

Harfe.

Musical staff 8: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal marks: 108, 109. Measure numbers: 7, 16.

110 wieder beruhigen

Musical staff 9: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal mark: 110. Measure number: 6.

rit. 2

111 etwas mäßiger

Trb. I.

Musical staff 10: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal mark: 111. Measure number: 2.

accel.

112 früheres Zeitmaß

113

114

accelerando

Trb. I.

Musical staff 11: Treble clef, 2/4 time signature. Notes: quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter, quarter. Rehearsal marks: 112, 113, 114. Measure numbers: 16, 11, 6. *in C*



Tromba II.

Sehr schnell. *in C!*

115

Ossia. mit Dämpfer **ff** (ohne Dpf.)

116

Ossia. **ff**

118 molto agitato

3 (mit Dämpfer)

2 119 (ohne Dämpfer)

**f** **fp** **fp**

1 etwas ruhiger

120 (mit Dämpfer)

4

Ossia. mit Dämpfer **mf** **dim.** **pp** **fp** **fp** **fp**

Viol. I.

121

11 122 Trb. IV.

3

Ossia. mit Dämpfer **psf** **sf**

Langsam. accel.

123 wieder langsam accel.

1

Ossia. **f** **sf** **fp** **fp**

(mit Dämpfer)

124 sehr bewegt

11

125

**fp** **fp** **f** **Cor. I.**

126

4 celli.

(ohne Dämpfer)

**p**

127

1

**cresc.** **mf**

Ob. I.

128

4

7

**f** **Ossia.** **f** **p**



Tromba I.

*etwas beschleunigen*

Viol. I. 129 *f* *dim.*

*Etwas bewegt.* 130 *Rascher. früheres Zeitmaß* *pp*

131 *Sehr schnell und heftig. (mit Dämpfer)* *f* *dim.* *pp* *früheres Zeitmaß accel.* 132 *plötzlich langsamer* *2*

*4/4*

*früheres Zeitmaß* Trb. I. *fließend* 133 *6* *wieder plötzlich langsamer* *1* *accel.* *1*

134 *3* *tempo primo* *1* 135 *accel.* *Mäßig bewegt. (ohne Dämpfer)* *mf*

Trb. I. Viol. I.

136 *1* *pp* *5* Viol. I.

137 *p* *fließender* *5* *immer lebhafter* 138 *Fl. I.*

*mit Dämpfer* 139 *3* 140 *mf cresc.* *ff dim. p*

141 *ffp dim. p* *mf* *mf* *p* *p* 142 *offen*

143 *1* *1* *1* *1* 144 *etwas ruhig beginnend accel.* *6* *3*







Tromba I.

2 **170** 5 *etwas ruhiger* **171** 10 **172** *etwas verbreitern* Fl. I.

*accelerando* **173** *Sehr feurig.* Trb. I. **174** *pp* *cresc.* **175** 9 **176** 8 *etwas* Viol. I.

**177** *ruhiger* 9 **178** *accel.* *wieder sehr lebhaft* **179** 6 **180** 8 **181** 4

**182** Trb. I. II. *Ossia.* **183** *sehr schnell* Cor. I. *f* *cresc.* *f cresc.* *ff*

**184** *f* *p* *f* *drängend* **185** 4 Cor. I. *accelerando*

*festes Zeitmaß* **186** *mf* *fp* *f*

**187** *Ruhig beginnend, aber immer fließend.* **188** *sehr fließend* **189** Viol. I. 6 **190** 6 1

*ruhiger beginnen, etwas feierlich* **191** Cor. I. 6 **192** 8 **193** 4 Trb. I. 2 3



Tromba II.

4 **194** 5 **195** allmählich bewegter

3 3 3 *in C*

pp cresc. 8

**196** mit Steigerung Trb. II. **197** festes Zeitmaß, freudig bewegt

Solo (I. Tr. tacet) *fp* *f*

**198** 12 **199** Trb. III, IV, V.

*gent* *Ossia.* *ff*

maestoso *ff* **200** *Ossia.* *f*

**201** *mf* *cresc.* *f* *cresc.*

**202** *Ossia.* **203** 5 **204** etwas fließender Viol. I.

*ff* *pp* *2x*

**205** 8 Viol. I.

**206** poco accelerando (mit Dämpfer) calando sehr ruhig

*pp* *pp sf* *pp*

*Ossia. (mit Dämpfer)* *pp* *pp sf* *pp*

**207** immer langsamer Viol. I. *mit Dämpfer* *pp*







20 11 21 8 22 8 23 8 1 24 6 1 25 8 26 8

27 2 immer fließender Trb. I 28 1 3

29 1 3 1 1 pp cresc. f p cresc.

30 Sehr feurig 5 1 31 immer fließender 32 Ob. I. 3 C Clar.

Sehr heftig bewegt 1 1 33 1 3

34 12 35 10 36 Holz, Hr. Bässe äußerst lebhaft

37 2 1 2 1 38 5 Dämpfer

39 mit Dämpfer 40 Dämpfer weg 6 in C Solo

41 1 1 2

42 2 3 3 Trb. I

Sehr schnell 43 mit Dämpfer 4



Tromba II

44 **4** Dämpfer weg. **3** **2** 45 **1**

**5** 46 **9** 47 **11** 48 **7** 49 **10**

50 *Fag. Kl. Hr.*

51 **2** **2** **3**

**3** 52 *etwas ruhiger* 53 **3** mit Dämpfer *cresc.*

54 *wieder schneller* 55 *etwas gemächlicher* 56 *Heftig bewegt.* *Trb. I* **4** 57 **1** **1**

**3** 58 *etwas ruhiger* 59 **1** 60 **1**

**3** 61 **4** *rit. ruhig und schmachternd* **8** 62 **3**

*Da-ud* *noch langsamer* 63 *Viel schneller* 64 *calando*

*den sie ist die Schön . . . ste auf Er . . .*

*ruhiger* 65 **8** 66 *accel.* *wieder ruhiger* 67 **4** *lebhaft, wie vorher* 68 **5** *Trb. a. d. Bühne*

**1**

*Wendel Wagner*



Tromba II

69 *f* *fp* *f* *fp* 8 71 früheres Zeitmaß 13

72 12 73 10 74 11 75 4 Trb. a.d. B. *f* *cresc.* *ff* 3

1 *rit.* 1 76 *Sehr schnell* *ff* 3 77 *rit. lebhafter* 6 3

78 ruhiger 79 noch etwas ruhiger 80 2 *Bässe, Fag. 3* *cresc.* *PK.* *f* *etwas lebhafter* 6

81 2 früheres Zeitmaß 82 6 *immer ruhiger. accel.* 83 *lebhafter* *L.VI.* 3 3

*Mäßig bewegt und fließend* 84 14 85 1 *ff*

ossia:

*etwas ruhiger* 86 *Lebhaft* *ruhiger werden* 87 2 *immer fließend* 88 *lebhafter* 89 *Pos.* 3 *f*

*immer lebhafter* *p* *sf* *mf* *p* *cresc.* *f* *etwas ruhiger* 90 10

91 *Menelas:* *viel lebhafter* 92 8 *f*

Schwert ist alles, das mir ge-blie-ben, nicht rühre da-ran!

*allmählich ruhiger, immer ruhiger* 93 5 *langsam* *Schnell* *Str. Kl.*

94 *ff* *ff* 2



Tromba II

accelerando 2 95

sehr schnell 2 96 4

97 98 Helena 4 Presto 7

10 wo find ich, wo, das Mit-tel, ihn ganz p pp

99 11 100 9 101 9 Mehrals doppelt so langsam 102 Presto 103 Mäßig langsam

104 Presto Mäßig langsam Ritma: 105 Presto Mäßig langsam

Der Höl-len-trank, vor dem wie Gift des Tar-ta-rus die pp

1 Presto 106 Mäßig langsam Presto 107 14 108 9 109 12 110 8 111 5 Str. Orgel

Mäßig langsam 1 112 etwas breiter 113 6 114 etwas bewegter 115 5 116 1 Helene: Und was von drun - ten

117 118 6 119 Sehr schnell

wie-der-kommt ist 'ein-zig pp cresc. - - - mf

120 Dämpfer Holz h. d. B. mit Döpf: 121

6 = 40 *Bühne* pp mf

121 2 3 3 3 *Salzburg 03*

pp cresc. - - -

122 2 ohne Döpf: 123 4 3 *offen*

p = mf mf



Tromba II

7)

124 *poco ritenuto* 1

*p* *f* *mf* *sf*

*a tempo* 1

*p* *f*

125 *g de* 126 1

*mf* *p* *mf* *pp*

127 *etwas ruhiger (aber stets fließendes alla breve)* 128

*pp* *mf* *dim.* *pp*

129 3 3

*pp* *f* *mf*

1 1 3 4 *accel.* *riten.*

*ff* *f* *pp* *cresc.*

130 *a tempo* *mit Dopr.* 131 *etwas ruhiger*

*f* *pp* *sf*

*Tempo primo (sehr lebhaft) (Dämpfer weg)* 132 10 133 11

134 1 1 *Viol. I* *offen* 135 *etwas breiter*

*ff* *ff*

*ganz*

*ossia:* *p*

4 *Rascher* 136 5 137

*ff* *pp* *f* *p*

138

*cresc. - - f* *ff*



Tromba II

Langsam

Ob.

139

3

1

140

sehr ruhig

141

8

6

ossia:

fff

142

9

143

Pos.

Bässe pizz.

3

1

p

pk.

p

f

144

accel.

tempo primo

1

6

p cresc.

f

145

2

accel.

2

1

146

lebhaft

2

accel.

Trö. I

fp

molto cresc.

147

sehr lebhaft

3

tr.

doppelt so langsam

148

6

149

Lebhaft

150

Pos I

in D

pp

5

5

p

in Es

151

3

p

2

151a

in Es

151b

etwas bewegter

115

116

Helena

in C

4

fp

2

4

1

4

5

2

wie-der-kommt, ist ein-zig

pp cresc.

117

118

mf

Zaubertrank

Er-in-ner-ung

p

3

2

Andante con moto

Aithra

blin-de Ge-walt

pp

pp

f

3

6

C

in Es

fp

12

B

5



Tromba II

Musical staff 1: Treble clef, 3/4 time signature. Measures 1-10. Dynamics: mf, p, pp. Tempo: *Helena*. Lyrics: *se - li - gen*. Rehearsal mark 10.

Musical staff 2: Treble clef. Measure 8. Dynamics: pp. Tempo: *con sord.*. Rehearsal mark 8. *muta in C F* and *Viol. (in C)* markings.

Musical staff 3: Treble clef. Measures 9-10. Dynamics: m. Dpf. f, f. Tempo: *Sehr schnell*. Rehearsal mark 152.

Musical staff 4: Treble clef. Measures 11-12. Dynamics: sf, ff, sf, sf. Rehearsal mark 153.

Musical staff 5: Treble clef. Measures 13-14. Dynamics: psf, sf, mfsf, sf, p. Tempo: *ossia*. Rehearsal mark 154.

Musical staff 6: Treble clef. Measures 15-16. Dynamics: pp, p, sf, p, pp. Rehearsal marks 155 and 156.

Musical staff 7: Treble clef. Measures 17-18. Dynamics: 1. m. D. f, sf, p, sf. Tempo: *m. D.*. Rehearsal mark 157.

Musical staff 8: Treble clef. Measures 19-20. Dynamics: pp, sf, sf, sf. Tempo: *Mäßig bewegt*. Rehearsal mark 160.

Musical staff 9: Treble clef. Measures 21-22. Dynamics: pp, sf. Tempo: *noch ruhiger*, *breit.*. Rehearsal marks 162, 163, 164.

Musical staff 10: Treble clef. Measures 23-24. Dynamics: an pp, molto cresc., pp, sp. Tempo: *allmählich etwas fließender*, *wieder breiter*, *allmählich fließender*, *lebhafter*, *immer lebhafter*. Rehearsal marks 165, 166, 167, 168, 169.

Musical staff 11: Treble clef. Measures 25-26. Dynamics: f, mf, ff. Tempo: *acc.*. Rehearsal mark 170.

Musical staff 12: Treble clef. Measures 27-28. Dynamics: mf, pp. Tempo: *Sehr schnell*. Rehearsal marks 171, 172, 173, 174, 175. *Hörner* and *I. Trb.* markings.

Musical staff 13: Treble clef. Measures 29-30. Dynamics: pp, f, dim., p. Tempo: *Noch schneller*. Rehearsal mark 176. *mit Dpfr.* marking.



177 *ff* *f* *mf* *dim.* *pp* *Doppelt so langsam* *Dpfr. weg.* 178 4

179 *in B* 3 *sp* *cresc.* *sp* 4 *f*

180 *Langsam und feierlich in B* *mf* 181 *in C* *f* *immer faster!*

182 *mf* *in B* *f dim.* 183 *f*

184 *cresc.* *ff* 1 *ff*

185 *mf* 1 *calando* 1 186 *etwas ruhiger (Viertel)*

187 *noch langsamer* 188 *Holz* 4 189 *fp*

190 *Schnell* 3 *cresc.* *f* *ff* *sf*

191 *etwas breiter* 2 2 *f* *cresc.* *ff* 1

192 *wieder lebhafter* 1 *Pos.* *f* *sp* *sp*

*ossia:* *f* 1 1 *ff*

193 *ruhiger werdend mäßig langsam* 194 8 *Str. Celesta* *pp*

*ossia:* 3



195 *etwas bewegter* 196

Musical staff 195-196. Measure 195 starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It contains a triplet of eighth notes marked *pp*. Measure 196 contains a half note marked *mf* and a first ending bracket.

197 *in D*

Musical staff 197. Measure 197 contains a half note marked *ff* and a first ending bracket. The key signature changes to D major.

*poco accel.* 198 *etwas bewegter (in D)*

Musical staff 198. Measure 198 contains a triplet of eighth notes marked *ff*. A red circle highlights the key signature change to D major. Below the staff, there are two *ossia:* alternatives for the triplet, each marked with a red 'X' and *sf*.

*ossia:*

Musical staff 198-199. Measure 198 continues with a triplet marked *ff*. Measure 199 contains a triplet marked *ff*. A red bracket groups the two *ossia:* alternatives from the previous staff, with a red 'X' and *sf* written next to it.

199 8 200 8 201

Musical staff 199-201. Measure 199 contains a half note marked *pp*. Measure 200 contains a half note marked *p*. Measure 201 contains a half note marked *fp*. A red 'X' is written on the left side.

202 *sol*

Musical staff 202. Measure 202 contains a half note marked *dim.* and a first ending bracket. A blue word *sol* is written above the staff.

203 *viel schneller*

Musical staff 203. Measure 203 contains a triplet marked *cresc.* and a first ending bracket. A red bracket groups the *ossia:* alternative from the previous staff, with a red 'X' and *sf* written next to it.

204

Musical staff 204. Measure 204 contains a triplet marked *ff* and a first ending bracket. A red bracket groups the *ossia:* alternative from the previous staff, with a red 'X' and *sf* written next to it.

*ossia:*

Musical staff 204-205. Measure 204 contains a triplet marked *ff*. Measure 205 contains a triplet marked *ff*. A red word *sf* is written above the staff.

*ossia:*

Musical staff 205. Measure 205 contains a triplet marked *ff*. A red word *sf* is written above the staff.